

Involucrar a las comunidades marginadas en la planificación del uso de terrenos: Resumen ejecutivo

Antecedentes del proyecto

En el 2020, la División de Planificación de la Ciudad de Hillsboro recibió un Subsidio para la Planificación y Desarrollo del Área Metropolitana para 2040 por un valor de \$100,000 para involucrar de manera efectiva a las Comunidades Históricamente Marginadas de Hillsboro (HMC, siglas en inglés) e incluir sus voces en el centro de los procesos de planificación del uso del suelo de la Ciudad. Durante el año pasado, en un trabajo conjunto con las organizaciones comunitarias locales y los consultores, el personal de la Ciudad emprendió un acercamiento serio y enfocado a la comunidad mediante una serie de reuniones de grupos de enfoque y del panel asesor con las comunidades de color. Entre los participantes se encontraban residentes latinos y propietarios de pequeñas empresas, integrantes de pueblos indígenas, afroamericanos, asiáticos e isleños del Pacífico, e inmigrantes y refugiados de color.

Los valiosos aportes de los asesores miembros de la comunidad llevaron a la elaboración de objetivos, estrategias y tareas de acción importantes para impulsar este trabajo en la División de Planificación. Después de un año de colaboración en línea, el proyecto se presentó al Consejo de la Ciudad en el Centro Cívico de Hillsboro durante una cena de celebración. A lo largo del proyecto, se ofrecieron estímulos a los miembros de la comunidad que aportaron sus comentarios, como un reconocimiento a sus ideas y su tiempo, y se ofrecieron servicios de interpretación tanto en mandarín como en español, según fuera necesario. Las acciones se implementarán a lo largo de los próximos dos años, con la colaboración permanente de la comunidad.

Resumen del proceso de acercamiento a la comunidad

En este proyecto, el proceso de acercamiento a la comunidad se dividió principalmente en tres etapas: trabajo interno de investigación de antecedentes y colaboración, panel asesor comunitario y cinco grupos de enfoque.

Colaboración Interna

En la preparación de este proyecto, el personal de la División de Planificación de Hillsboro se reunió con una variedad de departamentos de la Ciudad durante la primavera del 2021 para conocer sus procesos de participación comunitaria y sus ideas para enfrentar las barreras a la participación de los HMC. Entre los consultados se encuentran Parques y Actividades Recreativas, la sección de Servicios de Desarrollo de la División de Planificación, los miembros del equipo de la Biblioteca, el Equipo de Fortalecimiento Comunitario, el Enlace de Desarrollo Empresarial del Departamento de Desarrollo Económico, y el equipo de Comunicaciones.

El equipo del proyecto también habló sobre este proyecto con el Equipo de Equidad de la Ciudad durante los meses de mayo y junio de 2021 para recibir aportes al elaborar el borrador de los principios que guiarían el proyecto y las opciones de participación comunitaria. El equipo del proyecto colaboró con las partes interesadas para elaborar las metas del proyecto enfocadas a mejorar los procesos de participación pública en el uso del suelo para las HMC, y por lo tanto para todas las partes interesadas de Hillsboro, con el fin de aumentar la confianza del público en el manejo del sistema de uso del suelo y del proceso de toma de decisiones por parte de la Ciudad. Además, el personal de la División de Planificación se reunió con el Comité de Participación Pública en junio de 2021 para compartir un resumen del proyecto y escuchar sugerencias sobre el borrador de las metas del proyecto, y de nuevo en septiembre de 2021 para la aprobación del Plan de Comunicaciones y Participación Públicas.

Panel Asesor Comunitario

Se convocó un panel asesor de la comunidad para trabajar con la División de Planificación de Hillsboro para construir relaciones y apoyar futuras oportunidades de acercamiento y colaboración con la comunidad. El panel consistió en un grupo base de miembros de las Comunidades Históricamente Marginadas que revisaron los materiales y aportaron ideas sobre las metas y objetivos del proyecto, la estrategia de acercamiento a la comunidad, los resultados y recomendaciones preliminares, y el borrador final de las estrategias y acciones propuestas.

Los miembros del panel se seleccionaron basándose en sus antecedentes, su interés en mantener una relación permanente con la División de Planificación de Hillsboro, y su disponibilidad para asistir a las tres reuniones del panel. Los panelistas fueron compensados por su trabajo, que incluyó la revisión de los materiales antes de las reuniones, el tiempo que pasaron en las reuniones, y las respuestas a las encuestas de seguimiento de las reuniones.

Grupos de Enfoque

La estrategia de acercamiento a comunidad de este proyecto incluyó cinco grupos de enfoque virtuales diseñados para ayudar al personal de la División de Planificación de Hillsboro a aprender de las siguientes comunidades y a construir relaciones con ellas:

- Residentes latinos (en español con servicios de interpretación simultánea al inglés)
- Propietarios de pequeñas empresas latinas (en español con servicios de interpretación simultánea al inglés)
- Miembros de la comunidad afroamericana, negra e indígena (en inglés)
- Chinos americanos e inmigrantes chinos (en una combinación de inglés y mandarín)
- Inmigrantes y refugiados de Somalia, Irak y la India (en inglés)

Los grupos de enfoque se reunieron tres veces entre octubre de 2021 y marzo de 2022 para hablar sobre los procesos existentes de participación comunitaria en la planificación del uso del suelo, considerar las barreras a la participación de las HMC, aportar ideas para mejorar el acercamiento con las HMC y compartir comentarios y preguntas sobre las conclusiones y recomendaciones preliminares del proyecto. Este aporte colectivo influyó directamente en la elaboración de los objetivos y las estrategias del proyecto y las acciones propuestas.

Conclusiones clave

Tras la celebración de múltiples ciclos de reuniones de grupos de enfoque y del panel asesor, se identificaron las siguientes conclusiones clave sobre las necesidades de acercamiento a la comunidad y las áreas que necesitaban mejorarse.

- **Más información = Más participación** - La mayoría de los participantes indicaron que aunque la información no siempre está disponible de forma fácil y accesible, les gustaría aumentar su nivel de participación. Además, algunos participantes pidieron a la División de Planificación de Hillsboro que creara más oportunidades de aprendizaje por medio de talleres u otros métodos para ayudar a los miembros de la comunidad a mantenerse involucrados, para empoderarles, y para animarlos a pensar en cómo lograr que sus comunidades prosperen.
- **Traducción/interpretación** - La mayoría de los participantes valoran el uso de los servicios de interpretación; aunque ellos mismos no los necesitaran, sus familiares, amigos y otros conocidos sí.
- **Notificación temprana** - La mayoría de los participantes mencionaron que recibir materiales y avisos impresos por correo es útil y accesible para una población más amplia, aunque algunos mencionaron que recibieron la información cuando ya era demasiado tarde para participar, o los

materiales a veces no fueron traducidos correctamente o tenían un lenguaje demasiado difícil de entender.

- **Responsabilidad** - Muchos participantes comentaron que el reconocimiento de los daños pasados y el reconocimiento de las barreras que persisten son parte de la rendición de cuentas que se espera del gobierno local. Algunos participantes señalaron que las experiencias pasadas entre el gobierno local y las HMC pueden haber disminuido la confianza, y que es importante que el gobierno construya relaciones con estas comunidades.
- **Reconocer las preferencias culturales** - La mayoría de los participantes quiere tener la oportunidad de relacionarse con otras personas en espacios que celebren o reconozcan sus culturas, además de involucrarse y aprender sobre los diferentes temas. Algunos participantes destacaron la importancia de contar con espacios seguros y culturalmente específicos donde la gente se pueda reunir, al reconocer que históricamente los espacios institucionales han sido dañinos para las HMC.
- **Inclusividad y sentido de pertenencia** - La mayoría de los participantes comentó que, para cultivar un sentido de pertenencia, la División de Planificación de Hillsboro puede esforzarse en ser más acogedora e inclusiva. Muchos participantes sugirieron que el personal del gobierno se reuniera con los miembros de la comunidad en los espacios culturales, ya que en estos espacios las HMC se sienten seguras y tienen un sentido de pertenencia.
- **Variedad de estrategias de acercamiento a la comunidad** - La mayoría de los participantes recomendó una mezcla de enfoques y estrategias de acercamiento a la comunidad, para llegar a un público con necesidades y preferencias diversas. Además, los participantes se dividieron en dos partes iguales en cuanto a su preferencia por las oportunidades de participación en persona o en línea, y la mayoría apoyó las reuniones híbridas para eliminar aún más las barreras de acceso. Algunos participantes compartieron sus ideas para hacer más accesible la información sobre el trabajo de planificación: utilizar materiales traducidos, materiales con un vocabulario sencillo, interpretación simultánea, varias formas de comunicación (visual, auditiva, escrita, entre otras); dar información sobre dónde encontrar recursos, y dar información en los lugares de reunión de la comunidad o a través del contacto directo.
- **Procesos transparentes de retroalimentación** - Algunos participantes pidieron que se hiciera un seguimiento de las quejas de su comunidad y se informara sobre qué se está haciendo al respecto. Los participantes también pidieron transparencia sobre el proceso de participación comunitaria y sobre cómo se utilizan los aportes de sus comunidades.

Objetivos, estrategias y acciones

Para dar seguimiento a las conclusiones claves identificadas anteriormente, el personal del proyecto presenta las siguientes estrategias y acciones que se implementarán como parte de los futuros procesos de acercamiento a la comunidad de la División de Planificación de la Ciudad de Hillsboro. Estas estrategias están ordenadas según el calendario de implementación y el objetivo.

Implementación en un año

En esta sección se describen las acciones que ya iniciaron o que están previstas para iniciar durante el próximo año hasta 2023.

Objetivo: Cultivar espacios de reunión seguros y accesibles

- Estrategia: Respetar y honrar a los cuidadores originales y actuales de estas tierras, reconocer la marginación estructural de las comunidades de color y promover la inclusión de todas las personas.
 - Acción: Al principio de todas las reuniones públicas de la División de Planificación, leer un reconocimiento de las tierras ancestrales, reconocer las barreras y crear un espacio para compartir los pronombres personales de cada participante.

- Estrategia: Respetar y reconocer las fiestas y eventos culturalmente específicos para garantizar que los momentos clave de participación no entren en conflicto con otras fechas importantes.
- Acción: Crear un calendario común de la División de Planificación que incluya los días festivos y eventos culturalmente específicos, con la ayuda de las organizaciones comunitarias y religiosas.

Objetivo: Ampliar los servicios de apoyo lingüístico

- Estrategia: Simplificar la información compleja sobre el uso del suelo, utilizando lenguaje más fácil de entender.
 - Acción: Trabajar para que todos los contenidos impresos y en línea cumplan las normas de lenguaje sencillo.
- Estrategia: Mejorar los servicios de acceso lingüístico para ampliar la disponibilidad de información para las personas con dominio limitado del inglés.
 - Acción: Trabajar con las Comunidades Históricamente Marginadas para escoger los documentos de planificación prioritarios para su traducción a una variedad de idiomas, y garantizar la precisión de las traducciones.

Objetivo: Mejorar el intercambio de información

- Estrategia: Aumentar el acceso a las propuestas de nuevas políticas y a la información de los proyectos.
 - Acción: Utilizar los medios internos y externos como las publicaciones, la señalización con códigos QR en espacios de reunión de la comunidad, los anuncios en la radio, los medios de comunicación multiculturales y los videos informativos en varios idiomas.
 - Acción: Desarrollar y mantener relaciones con las organizaciones y los líderes comunitarios, y trabajar con ellos para compartir la información de manera más amplia y eficaz a sus comunidades. Garantizar la disponibilidad de fondos para dar una compensación a las Organizaciones de Base Comunitaria, y garantizar que se les entregue la compensación.
 - Acción: Investigar la posibilidad de publicar los avisos de nuevos proyectos de construcción en una forma más inclusiva.
- Estrategia: Crear procesos de retroalimentación transparentes para demostrar claramente el proceso de participación y cómo los aportes de la comunidad influyen en los resultados finales.
 - Acción: Utilizar la recién lanzada herramienta en línea *Engage Hillsboro* para acercarse al público, recibir sus comentarios, e informar sobre las conclusiones y los resultados del proyecto.

Objetivo: Realizar cambios institucionales en la División de Planificación

- Estrategia: Incluir las voces de las Comunidades Históricamente Marginadas en el centro del proceso de planificación del uso del suelo.
 - Acción: Convocar un panel asesor de la División de Planificación integrado por miembros de las Comunidades Históricamente Marginadas, y construir relaciones a largo plazo mediante la incorporación de personas que participaron en las reuniones de los grupos de enfoque y del panel asesor. Compensar a las Organizaciones de Base Comunitaria para que ayuden en el reclutamiento de integrantes y ofrezcan compensación e interpretación simultánea a los integrantes.
- Estrategia: Aumentar la coordinación de los procesos de acercamiento a la comunidad entre los departamentos de la Ciudad para incluir las voces de las Comunidades Históricamente Marginadas en el centro de estos procesos.

- Acción: Compartir las lecciones aprendidas del Proyecto de Acercamiento a la Comunidad de la División de Planificación con otras divisiones y departamentos de la Ciudad.
- Estrategia: Garantizar que el presupuesto de la División de Planificación incluya una partida permanente para un acercamiento efectivo a las Comunidades Históricamente Marginadas.
 - Acción: Solicitar una partida presupuestaria anual de \$50,000.

Implementación en dos años

En esta sección se describen las estrategias que tardarán en elaborarse y implementarse plenamente, tomando en cuenta los mayores niveles de coordinación y tiempo requeridos. El equipo del proyecto puede iniciar algunas de estas acciones ahora, pero tardarán más tiempo en establecerse por completo.

Objetivo: Cultivar espacios de reunión seguros y accesibles

- Estrategia: Aumentar el acceso del público a las reuniones y eventos de la División de Planificación.
 - Acción: Celebrar reuniones públicas de planificación en los lugares donde se reúne la gente por todo Hillsboro y en una variedad de días y horarios, con la opción de participar virtualmente con subtítulos.
 - Acción: Notificar con suficiente anticipación sobre las oportunidades de participación, y compartir en línea las grabaciones de las reuniones para que las puedan ver quienes no hayan asistido.

Objetivo: Ampliar los servicios de apoyo lingüístico

- Estrategia: Mejorar los servicios de asistencia lingüística para las personas con dominio limitado del inglés.
 - Acción: Incluir en todas las notificaciones públicas, opciones para solicitar interpretación de idiomas y auriculares.

Objetivo: Mejorar el intercambio de información

- Estrategia: Ofrecer la información en una variedad de formatos, y proporcionar el tiempo suficiente para que las comunidades puedan revisar y asimilar la información.
 - Acción: Trabajar con el Gerente de Participación Comunitaria de la Ciudad para entender mejor las preferencias de formas de participación de las Comunidades Históricamente Marginadas.

Objetivo: Cambios institucionales en la División de Planificación

- Estrategia: Mantener informadas a las Comunidades Históricamente Marginadas sobre las novedades en la planificación del uso del suelo, el crecimiento y los proyectos de construcción.
 - Acción: Organizar cada año de dos a tres sesiones de escucha, presenciales y virtuales, con las Comunidades Históricamente Marginadas, con interpretación simultánea.
 - Acción: Coordinarse entre todos los departamentos para facilitar las visitas del personal de la Ciudad a los vecindarios y a las pequeñas empresas junto con los líderes de las Comunidades Históricamente Marginadas.
- Estrategia: Apoyar a los líderes de las Comunidades Históricamente Marginadas de todas las edades y construir relaciones a largo plazo, mediante la entrega de herramientas e información sobre los procesos de toma de decisiones en la planificación del uso del suelo.

- Acción: Promover el Programa de la Academia de Liderazgo Cívico entre las Comunidades Históricamente Marginadas.
- Estrategia: Responder a las barreras económicas a la participación mediante los estímulos y la compensación.
 - Acción: Cumplir con la nueva política de estímulos y compensación de la Ciudad.
- Estrategia: Utilizar un enfoque de equidad al elaborar políticas, programas y proyectos.
 - Acción: Trabajar con el Director de Diversidad, Equidad e Inclusión de la Ciudad para identificar y utilizar un conjunto de herramientas de equidad.
- Estrategia: Diversificar la fuerza de trabajo de la División de Planificación para representar mejor a la diversa comunidad de Hillsboro.
 - Acción: Acercarse a las Comunidades Históricamente Marginadas para promover las ofertas de empleo y las oportunidades de prácticas en la División de Planificación, con el fin de atraer a un grupo diverso de candidatos.